



Выдаецца  
з лістапада 1917 г.

# ВІЦЕБСКІ РАБОЧЫ

Абласная  
незалежная  
масавае  
газета

Пятніца,  
10 снежня 1993 г.  
№ 159 (19294) Цана 15 руб.

## Падзеі. Факты. Каментарыі

### ♦ ПАРЛАМЕНТ: ДЗЕНЬ ЗА ДНЁМ ХОЧАЦЦА ЛЬГОТ, АЛЕ НЕ ЎСЕ ІХ АТРЫМЛІВАЮЦЬ

Ужо чацвёрты дзень Вярхоўны Савет абмяркоўвае змяненні ў падатковым заканадаўстве. Дэбаты ідуць цяжка. Гэта зразумела, таму што грошай катастрофічна не хапае ні вытворцам, ні ў бюджэце. Аднак і палітычны думак: дэпутаты, гаворачы парламенцкай мовай, лабіруюць нейкую галіну, а ўрад, у асабе перш за ўсё намесніка міністра фінансаў Васіля Некрашэвіча, усяляк адбіваецца ад жадаючых атрымаць дадатковыя льготы. У справу ідуць і шматсловныя разважання, і эканамічныя выкладкі, і лічы.

Аб лічбах — размова асобная. На пячэрнім пасяджэнні 7 снежня, бадай, самай цікавай была лічба, названая дэпутатам Сцяпанам Пісаровічам. Аказваецца, дзень работы Вярхоўнага Савета каштуе падаткаплательшчыкам, а гэта значыць усім нам разам узятым, 15 мільёнаў рублёў. Калі ўлічыць, што сёння працягваецца ўжо амаль месяц, то нескладана арыфметыка паказае, у што «выліваецца» парламенцкія спрэчкі.

У свой час, прымаючы блок законаў, звязаных з падатковым заканадаўствам, народныя выбраннікі, паводле іх сённяшняга прызнання, «запусцілі ў дзеянне» ванадта многа льгот. Цяпер адмяняць іх надзвычай цяжка. Больш таго, прамоўцы пастаянна просяць аб новых льготах. Але, калі мы імкнемся наладзіць

нармальную эканоміку, ад льгот прыйдзецца адмаўляцца, сказаў дэпутат Аляксандр Лукашэнка. «Надавалі мы ў свой час льготы. Зрабіць гэта было лёгка. Але з-за гэтых адмоўцаў ад іх сёння. І таму мы павінны рашуча сказаць: хопіць льгот. Вось паважаны Ніл Сямёнавіч Гілевіч просіць льготы для кніжнага гандлю. У майёй акрузе кнігі Ніла Гілевіча на прылаўках не залежваюць. Някай і іншыя беларускія пісьменнікі падцягваюцца да ўзроўню Ніла Сямёнавіча, тады ні скідкі, ні асаблівыя адносіны да іх будучы не патрэбны».

Міністр інфармацыі Анатолий Бутэвіч, які затым выступіў, гаварыў, што на многія выданні каммерцыйныя цэны не ўстанаўліваюцца, аб тым, якую высокую цану за арэнду пляцаў кніжныя магазіны. Ёсць ж прапановы камісіі, якую ўзначальвае Ніл Гілевіч, атрымалі падтрымку толькі ў 98 дэпутатаў. Праўда, і для прыняцця артыкула без льгот «кніжнікам» галасоў таксама не хапіла. І таму яго адправілі на дапрацоўку.

Пры абмеркаванні змяненняў і дапаўненняў у Закон «Аб падатку на дабаўленую вартасць» многія дэпутаты не згадзіліся з папраўкай Савета Міністраў аб уводзе ў падатку ў размеры 10 працэнтаў на сельскагаспадарчую прадукцыю. Справа ў тым, што зусім надаўна дэпутатскі корпус, улічваючы

вельмі цяжкі стан аграпрамысловага комплексу, выслабляў яго ад гэтага віду падатку наогул. Цяпер, праз некалькі месяцаў, на сутнасці, прапануецца зусім іншая падатковая палітыка адносна вёскі. У выпадку, калі парламент згодзіцца з гэтай прапановай, наша дэведзеная да галечы вёска павінна будзе выплаціць у дзяржбюджэт прыкладна 300 мільярд рублёў. Для сярэдняй гаспадаркі такія выплаты складуць у месяц прыкладна 10 мільёнаў рублёў, што ўвогуле роўна кошту збожжа, рэалізуемага такім калгасам або саўгасам за год.

На думку народнага дэпутата Зянона Пазняка, уводзіцца падатку на дабаўленую вартасць не толькі пагоршыць становішча сялян, але і прывядзе да падаражэння сельскагаспадарчай прадукцыі, а значыць, і да новага вітка інфляцыі. Шкавыя даныя прывеў Уладзімір Заблоцкі. Калі ў Расіі цяпер кошт 1 тоны нафты роўны 1 тоне збожжа, то ў Беларусі 1 літр бензіну роўны па цане 1 кг збожжа, а 0,7 літра бензіну — 1 кг мяса. З прыняццем новай папраўкі сельгаспрадукцыя будзе яшчэ даражэйша.

Адказваючы на пытанні, намеснік міністра фінансаў Васіль Некрашэвіч адзначыў, што ўвядзенне падатку на дабаўленую вартасць на прадукцыю сельскай гаспадаркі — адзіная падатковая ўмова, якую ставіць расійскі бок перад аб'яд-

жаннем грашовых сістэм. У той жа час ён падкрэсліў, што дзяржава трэба знайсці магчымасць вярнуць вёсцы гэтыя грошы якім-небудзь іншым чынам. Тым не менш, дэпутатскі корпус не прыняў прапанаванае змяненне ў закон і адправіў артыкул на дапрацоўку.

І ўсё ж камусьці льгот удалося дабіцца. 213 дэпутатаў прагаласавалі за тое, каб дапоўніць льготную частку Закона «Аб падатку на дабаўленую вартасць» фразай, зыходзячы з якой скідку атрымліваюць першыя прадукцыі, якія завезлі з-за межы Беларусі вострадафіцыйныя тавары. Спіс такіх тавараў будзе вызначаць Савет Міністраў рэспублікі. Зразумела, тут жа ўзнікла дыскусія: што аднесці да вострадафіцыйных тавараў, як часта Саўмін будзе абнаўляць гэты спіс... І ўсё ж парламентарыі згадзіліся з думкай шэрага дэпутатаў, якія мяркуюць, што такая льгота даць магчымасць павялічыць прыток тавараў, якіх цяпер у нас не хапае.

Павялічэнне ў заканадаўстве і такі запіс: «Паслугі па зборы і рамонту адзення і абутку, рамонту гадзіннікаў, складанай бытавой тэхнікі і радыёэлектроннай апаратуры, паслугі цырульнікаў, лазняў і пральняў абкладаюцца па ставках, зніжанай на 50 працэнтаў». Будзем спадзявацца, што прынамсі кошт гэтых паслуг не будзе імкліва расці.

У канцы дзённага пасяджэння 195 дэпутатаў прагаласавалі за ўсе папраўкі да Закона «Аб акцыях», пасля чаго парламент перайшоў да абмеркавання паправак і змяненняў да Закона «Аб падатку на нерухомую маёмасць».

Белінфарм.

### ♦ ПРАМЫСЛОВАСЦЬ: ЗЛОБА ДНЯ Не ад добрага жыцця

Сёння Полацкае вагоннае дэпо большую долю сваіх даходаў атрымлівае не ад абслугоўвання і рамонту вагонаў, дзеля чаго і створана, а ад падсобна-дапаможнага промыслу. Цяпер у вагоннікаў свая крама, у якой прадаюцца свае вырабы — аконныя і дзвярныя блокі, столікі і табурэты, плугі-акучнікі, апоры для станкоў. У дэпо, як у транспартным агенстве, можна заказаць трактар Т-140 ці Т-150, каб перавезці грузы.

У параўнанні з апошнім больш-менш стабільным 1990 годам аб'ём вытворчасці ў полацкіх вагоннікаў знізіўся больш

як на трэць. Гэта стварыла рэальную пагрозу скарачэння рабачай сілы. Па прыкідках, без працы маглі б застацца больш за сто чалавек. А скарачана не больш дваццаці. Знайшоўся занятка для многіх у падсобных цэхах.

Напэўна, такое выйсце не самае лепшае. Вагоннаму дэпо ўсё ж трэба было б развівацца па свайму прызначэнню. Тым больш, што вагонны парк старэе, зношваецца, а з новым туга. Не ад добрага жыцця даводзіцца ісці на такія эканамічныя імправізацыі.

Г. КІРЫЛАЎ



### К сведенню вкладчиков!

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ  
СБЕРБАНКА № 32 Г. ВІЦЕБСКА СООБЩАЕТ, ЧТО

с 1 декабря 1993 г.

установлены новые процентные ставки по вкладам:

- срочные — 250 процентов годовых;
- накопительные — 270 процентов годовых;
- целевые вклады на детей — 300 процентов годовых.

Отделение бесплатно открывает расчетные счета юридическим лицам, основанным на различных формах собственности, а также предпринимателям без образования юридического лица.

ЖДЕМ ВАС В НАШЕМ БАНКЕ!!!

Тел. для справок: 36-94-41.

### ЭКСПРЕС — ИНФАРМАЦИЯ

Прэзідыум Федэрацый прафсаюзаў Беларусі накіраваў у адрас Вярхоўнага Савета і ўрада пісьмо, у якім выказаў заклапочанасць становішчам супрацоўнікаў сродкаў масавай інфармацыі. Гэтай галіне пагражае банкруцтва ў сувязі з неабходнасцю плаціць расійскімі рублямі за энерганосьбіты і вельмі высокімі цэнамі на напругу. ФІПБ прапануе кіраўніцтву рэспублікі тэрмінова абмеркаваць бягучыя праблемы, каб краіна і яе жыхары не апынуліся раптам у інфармацыйным вакууме.

Чалавечыя органы для перасадкі побач з золатам, алмазамі, карыснымі выкапнямі сталі таварам, які ўсё ў большай колькасці вывозіцца на Захад за цвёрдую валюту з краін «трэцяга свету» і Расіі. Аб гэтым расказваецца ў англа-канадскім дакументальным фільме «Бізнес на чалавечых органах». Спасылваючыся на камерцыйныя дакументы, стваральнікі фільма сцвярджаюць, што адна расійская фірма прадае на Захад 700 нырач, сэрцаў і лёгкіх, 1400 пачонак, 18 тысяч залоз, дзве тысячы вачэй і шмат іншых органаў. Многія органы бяруцца ў пацыентаў без іх згоды і без ведама сваякоў.

Вядомы эстрадны спявак Раксане Бабян аляцкія фанаты ўручылі жыццую цацку — чаты-

рохмясныя мядзведзю. Спявачка ўзмацілася, каб мядзведзь накінуў на Алтаі хоць бы часова. Але ўсе яе просьбы на суровых сібіракоў не дзейнічалі. І толькі наведанне аб тым, што Раксане Бабян знаходзіцца на мяжы нервовага зрыву, змякчыла іх мужныя сэрцы. Мядзведзь згадзіўся накінуць ненадоўга ў сябе.

Цэнтральны банк Расіі ўстанаўліў новыя нормы ўвозу-вывозу ў краіну і з яе расійскіх рублёў. Кожны выязджаючы за межы Расіі мае права ўзяць з сабой 500 тысяч рублёў (замест 100 тысяч, дазволена да вывозу раней). Увозіць назад дазваляецца таксама не больш 500 тысяч. Больш могуць увозіць толькі ваеннаслужачыя, якія нясуць службу за межамі Расіі. Бежанцам і перасяленцам таксама дазволена ўвоз сум, якія перавышаюць 500 тысяч, але толькі пры наяўнасці дакументаў, якія тлумачаць крыніцу іх паходжання.

Умовы, якія ствараюць для палітычных апанентаў цяперашняй структуры ўлады Расіі, падобныя на тыя, што стваралі камуністы на першых выбарах у савецкі парламент. Тыя ўлады дзейнічалі больш асыражана, таму што баяліся дэмакратыі. Сённяшняя ўлада нікога не баіцца. Такую думку выказаў лідэр Дэмакратычнай партыі Расіі М. Траўкін, гаворачы пра блакаду перадавыбарнай кампаніі ДПР.

Паводле матэрыялаў інфармацыйных агенцтваў, рэспубліканскіх і замежных газет.

### ЧАРГОВАЕ ПАСЯДЖЭННЕ

Прэзідыум савета абласнога аб'яднання прафсаюзаў паведамае, што чарговае пасяджэнне савета адбудзецца 16 снежня 1993 года ў зале вучэбнага цэнтру прафсаюзаў (вул. «Правды», 8а) у 11 гадзін.

На пасяджэнне запрашаюцца члены савета, члены рэзідэнцыйнай камісіі абласнога аб'яднання прафсаюзаў, старшыні гарадскіх і раённых саветаў па кватэрна-дзейнасці прафсаюзных арганізацый, кіраўнікі членскіх арганізацый.

### ПАВЕДАМЛЕННІ

17 снежня ў 16 гадзін у вачэрняй школе № 10 (вул. Леніна, 24) адбудзецца ўстаноўчая канферэнцыя абласной арганізацыі Беларускага камітэта ветэранаў падраздзяленняў асобай рызыкі. Даведзі па тэлефоне 2-01-09. Арганізацыйны камітэт.

\*\*\*

У нядзелю, 12 снежня 1993 г., у 12 гадзін у памяшканні сінагогі (вул. 1-я Калгасная, 4) адбудзецца сход па пытаньнях добраўпарадкавання Стара-Уланавіцкіх (яўрэйскіх) могілак. Запрашаюцца ўсе зацікаўленыя асобы.

Камітэт па добраўпарадкаванню могілак.

### Оршанский райагропромснаб

#### РЕАЛИЗУЕТ

по ценам значительно  
ниже рыночных:

\* насос НЦ-16 центробежный для перекачки воды

\* водонагреватель электрический, котел отопительный на жидком топливе для обогрева жилых домов, коттеджей, а также для нагрева проточной воды

\* шины 240х508 (ГАЗ-53), 685х16 (Нива), 840х15 (УАЗ)

\* сейф металлический

\* сбруя

\* цепи привязные

\* пульсаторы АДУ 02.200

ДД 4.01.1

\* насос вакуумный

\* ремкомплекты для поилок

\* палец гусеницы

\* насос НШ-50

\* колесо ведущее Т-150.

В широком ассортименте запасные части к автотракторной технике, подшипники, сельскохозяйственные и запасные части к ним.

Заключаем договоры на поставку бензина и дизтоплива на условиях предоплаты. Телефон для справок 4-46-35.

За справками обращаться по адресу: г.Орша, ул.Ленина, 234-А.

Тел.: 2-11-00, 4-46-39.

Со складов фирмы «Виторжье» продаются электроды АНО-4 диаметром 4 мм по цене 2.800 рублей за килограмм.

Тел. 76-2-71 в Новополоцке.



**РЭКЛАМА . АБ'ЯВЫ . РЭКЛАМА . АБ'ЯВЫ . РЭКЛАМА .****ИНСТИТУТ  
МАРКЕТИНГА  
ТУРИЗМА  
ПРОИЗВОДСТВА****СВЕТИЛЬНИКИ  
из БОЛГАРИИ**

-СОФИТЫ направленного освещения крепятся с помощью зажима-прищепки к любой поверхности;

-НЕЗАМЕНИМЫ для офиса и оформления витрин!

тел. (0172) 30-52-82  
факс (0172) 30-52-98**К СВЕДЕНИЮ  
НАСЕЛЕНИЯ!**  
Октябрьское отделение Сбер-  
банка № 8097 г. Витебска  
сообщает:с 6 декабря 1993 года открыт валютный отдел  
в филиале № 8097/098 (ф-ка "Красный Ок-  
тябрь"). У нас Вы можете совершить операции  
по покупке и продаже иностранной валюты.Наш адрес: пр-т Лядникова, 40, тел. 4-62-21.  
Ждём Вас ежедневно с 9-00 до 17-00 (кроме  
субботы и воскресенья).**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!**АП Витгорпромторг,  
магазин № 41 "Комиссионный".  
Адрес: ул. 39 Армии, 37 тел. 33-09-84.  
Проезд автобусом №№ 1, 17,  
трамваем №№ 6, 1, 2 (остановка "Монолит").

с 1 декабря ИЗМЕНИЛ ПРОЦЕНТНЫЕ СТАВКИ НА СДАВАЕМУЮ МЕБЕЛЬ:

до 300 тыс. руб. — 15%,  
свыше 300 тыс. руб. — 10%МАГАЗИН ОКАЗЫВАЕТ УСЛУГИ НАСЕЛЕНИЮ ПО ДОСТАВКЕ МЕБЕЛИ ПО ЗАЯВ-  
кам каждую среду и пятницу.  
РАСЦЕНКИ НИЖЕ ГОСУДАРСТВЕННЫХ.  
ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ.**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ПРОДАЕТ:**

- \* Телевизоры "Витязь"
- \* Холодильники "Минск" и морозильные  
камеры
- \* Широкий ассортимент тканей и конди-  
терских изделий.

Комплектует и продает новогодние по-  
дарки по желанию покупателей.

Форма оплаты любая.

Тел. в Витебске 985 220 и 985 250.

**Popcorn**аппараты различных  
моделей (США)  
зерно(США)  
масло кокосовое(США)  
пакеты полиэтиленовые  
аппараты для запайки  
атрибутикаСрок окупаемости 2,3 недели.  
Технические условия.Возможность начать  
собственное делоМинск пр.Ф.Скорины, 11  
гост."Минск" т.200-482.**ПРЕДПРИЯТИЕ  
ОКАЗЫВАЕТ УСЛУГИ**по перевозке грузов до 25 т автомобилем МАЗ 54323 (супер)  
с п/прицепом МАЗ 93866 (тентованный, грузовой объемом  
68 м<sup>3</sup>, с воротами под пломбировочный трос).  
Форма оплаты любая.**КУПИТ**участок земли для строительства производственно-техниче-  
ской базы, участок для строительства магазина, емкости для  
ГСМ объемом не менее 5 т.**ПРИГЛАШАЕТ**к сотрудничеству инженера-строителя с личным транспор-  
том.

Контактный тел. 4-68-03.

**ФИРМА «ВИТКО»**

ПОЗДРАВЛЯЕТ

СВОИХ ПОКУПАТЕЛЕЙ

С НАСТУПАЮЩИМ РОЖДЕСТВОМ!

Позвольте пригласить Вас в наш вновь открытый магазин на  
Московском проспекте, 11

ЗА РОЖДЕСТВЕНСКИМИ ПОДАРКАМИ!

Организация  
РЕАЛИЗУЕТза наличный  
и безналичный расчет  
газосиликатные блоки,  
кирпич.Оказывает услуги  
по доставке.Принимаем заказы  
на изготовление дверных  
и оконных блоков.

Тел. 37-83-75.

**ОРГАНИЗАЦИЯ**

реализует:

- \* соду каустическую твердую,  
жидкую
- \* хладон-12,

тел. (8-0172) 516-064;

\* кальцинированную соду,  
тел. (8-0172) 26-73-09.СБЕРБАНК № 32  
СООБЩАЕТ:

с 15 декабря 1993 года изменены процентные ставки

по ссудам на потребительские нужды:

1 год	— 233 % годовых,
2 года	— 263 % годовых,
3 года	— 283 % годовых.

Ссудозаемщикам необходимо явиться в Сбербанк и произвести перерасчет платежей.

**КИНО**

"Беларусь".

11 и 12 снежня. "ТАЙ-ПЭН"  
(ЗША)\* — 9-30, 11-35, 13-50,  
16-05, 18-20. "ГАРАЧАЯ  
МЭТА" (Англія)\*\*\* — 12-00,  
14-00, 16-00, 18-00.13 — 19 снежня. "ДУХ  
ПОМСТЫ" (ЗША)\* — 9-30  
(только 19 снежня), 11-35, 13-50,  
16-05, 18-20, 20-30 (акрамя 18 і  
19 снежня). "АДНА У ХАЦЕ"  
(ЗША)\* — 12-00 (только 18 і 19  
снежня), 14-00, 16-00, 18-00,  
20-00 (акрамя 18 і 19 снежня).  
Аўтаадказчык 1-40-28.

"Спартак".

11 і 12 снежня. "ЖОЎТАЕ  
СОНЦА" — 12-00, 14-00,  
16-00, 17-50, 19-30, 21-30.  
13 — 19 снежня. "ЗЛІЦЦЕ  
ДВУХ МЕСЯЦАЎ" (ЗША)\*\*\*\*  
— 11-00, 12-50, 14-40, 16-30,  
18-20, 20-10. Аўтаадказчык  
36-51-21.

"Кастрычнік".

11 і 12 снежня. "СВЯТА  
КАХАННЯ"\*\*\* — 10-30, 12-00,  
13-30, 15-00, 16-30, 18-00,  
19-30.13 — 19 снежня. "ТАЙ-ПЭН"\*  
— 10-30, 12-30, 14-30, 16-40,  
18-40; 18 і 19 снежня — 10-15,  
12-10, 14-15, 16-20, 18-20.  
Аўтаадказчык 26-55-44.

"Брыгантина".

11 і 12 снежня. "ВЯЛІКІ  
ІНКВІЗІТАР"\*\*\* — 10-15,  
14-30, 16-15, 18-00, 19-45  
(акрамя 11 снежня). "КАРАТЭ  
ПА-ПОЛЬСКУ" — 14-45, 16-30  
(ільготны), 18-15 (акрамя 11  
снежня), 20-00 (акрамя 11  
снежня). Для дзяцей. "СУСАНА  
І ЧАРОУНЫ ПЯРСЦЁНАК" —  
12-00, 13-15, "ЕРАЛАШ" —  
10-00, 11-10, 12-20, 13-30.13 — 19 снежня. "СВЯТА  
КАХАННЯ" (Францыя)\*\*\* —  
14-30, 16-00, 17-30, 19-00  
(акрамя 17 і 18 снежня), 20-30  
(акрамя 17 і 18 снежня).  
"ЖОЎТАЕ СОНЦА"  
(Турцыя)\* — 14-00, 15-40  
(ільготны), 17-15, 18-50 (акрамя  
17 і 18 снежня), 20-20 (акрамя 17  
і 18 снежня). Для дзяцей.  
"ПРЫГОДЫ РАВІНЗОНА  
КРУЗА" — 10-15, 11-40, 13-00.  
"ЕРАЛАШ" — 10-00, 11-20,  
12-40. Аўтаадказчык 1-81-79.

"Мір".

11 і 12 снежня. "НЕ  
АДСТУПАЇ, НЕ  
ЗДАВАЦА" — 10-45, 11-30,  
12-15, 15-00, 16-45, 18-30.  
"СЭРЦЫ ТРОХ-ІІ" (у дзвюх  
серыях) А — 10-15, 12-45, 15-00,  
17-45.13 — 19 снежня. "ВЯЛІКІ  
ІНКВІЗІТАР"\*\*\* — 10-10,  
11-50, 13-30, 15-15, 17-00,  
18-10, 19-55 (акрамя 18 і 19  
снежня)."КАРАТЭ ПА-ПОЛЬСКУ"\*  
— 9-50, 11-30, 13-10, 14-50,  
16-30, 18-45, 20-20 (акрамя 18 і  
19 снежня). Аўтаадказчык  
36-22-23.

"Усход".

11 і 12 снежня. "СЭРЦЫ  
ТРОХ" А — 15-30, 18-00.  
"ЧОРНЫ КУЛАК" — 14-00,  
17-30, 19-50 (акрамя 11  
снежня).13 — 19 снежня. "НЕ  
АДСТУПАЇ, НЕ  
ЗДАВАЦА" — 16-30, 20-40  
(акрамя 18 і 19 снежня).  
"СЭРЦЫ ТРОХ-ІІ" (у дзвюх  
серыях) А — 14-00, 18-10.А — для агульнай аўдыторыі  
\* — акрамя спецыяльных  
дзіцячых сеансаў  
\*\*\* — не дапускаюцца дзеці да  
16 год  
\*\*\*\* — дарослым з 18 год.**ВЕТРОВЫЕ СТЕКЛА**

К А/М МОСКВИЧ-408-412. ГАЗ-53, ГАЗ-3307.

ЗИЛ-131, УАЗ-469 (31512)

СО СКЛАДА В ГОМЕЛЕ

**АНТАРЕС**

ТЕЛ. (0232) 56-97-41, 57-68-98

ТЕЛ./ФАКС (0232) 56-97-39

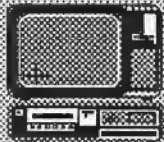
Продається дизель-  
ное топливо (цена  
0,18 доллара США) и  
бензин А-76 (цена 0,22  
доллара США).Способ поставки —  
самовывоз. Возможен  
расчет российскими  
рублями.Наш адрес: Литва,  
г. Утяна, ул. Майро-  
не, 12.

Тел. (8-01239)

52-9-20.

Семья Крюковских выражает  
сердечную благодарность главному  
врачу Варганову Василию Ва-  
сильевичу, администрации и  
коллективу областной стоматоло-  
гической поликлиники г. Витебска,  
оказавшим огромную помощь в  
организации и проведении похорон  
и разделении с нами боль утраты  
нашей дорогой и любимой  
жены и мамочки КРЮКОВСКОЙ  
Галины Терентьевны.Коллектив арендного пред-  
приятия Витебский универ-  
маг выражает глубокое  
соболезнование начальнику  
коммерческого отдела Сема-  
ковой Галине Ивановне в связи  
со смертью матери.Коллектив Витебского об-  
ластного производственного  
объединения "Фармация"  
выражает глубокое соболе-  
знование заведующему апте-  
кой № 105 Враславского  
района Казанскому Алекса-  
ндр Давидовичу в связи с  
преждевременной смертью  
жены.Коллектив Витебского об-  
ластельхозпрода выражает глу-  
бокое соболезнование  
управляющему Тирасполь-  
ской межрайагропромтехни-  
кой Осипову Игорю  
Юрьевичу в связи со смертью  
отца.Коллектив вагонного депо  
"Витебск" выражает глубокое  
соболезнование начальни-  
ку депо Кириенко Владимиру  
Петровичу в связи со смер-  
тью матери.





# Тэлебачанне на тыдзень

## ПАНАДЗЕЛАК • 13

### БЕЛАРУСКАЕ І АБЛАСНОЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

10-20 — Пад купалам Сусвету.  
10-35 — Музычны фільм.  
11-10 — Навукова-папулярны фільм.  
12-20 — Тэлевізійны арт-клуб.  
13-30 — Навіны (з сурдаперакладам).  
15-20 — Каралеўскае палаванне. Шоу-казно.  
16-20 — Тэлебачанне — школа. Гісторыя Беларусі. 7 клас.  
17-00 — Янтарык-93.  
17-00 — Міжнародны фестываль тэлепраграм для дзяцей і юнацтва.  
17-55 — Спасціжэнне існы.  
18-25 — Навіны Бі-бі-сі.  
19-00 — Абласныя навіны (Брэст).  
19-10 — Палітычны каледаскоп. Прывае ўдзел старшыня Цэнтральнай рады Беларускай сацыяльна-дэмакратычнай грамады А.А.Трусаў.

### АЎТОРАК • 14

### БЕЛАРУСКАЕ І АБЛАСНОЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8-00 — Раніца рэспублікі.  
8-10 — Пад купалам Сусвету.  
8-25 — Фільм-канцэрт.  
9-00 — Тэлебачанне — школа. Гісторыя Беларусі. 7 клас.  
9-40 — "Фенікс". Мастацкі фільм (Аўстралія).  
13-30 — Навіны (з сурдаперакладам).  
13-40 — "Я навучылася ў іх стойкасці". Пра тэлемарафон, прысвечаны фестывалю творчасці інвалідаў.  
15-30 — Мультифільм.  
16-55 — "Нов & К" — топ - 10.  
18-55 — Тэлебачанне.  
17-05 — Тэлебачанне — школа. Вывучэнне мастацтва. 6 клас.  
17-35 — "Перабегчы". Суд над арганізатарамі пераходу граніцы. Перадача з Брэста.  
17-55 — Кампазітары Беларусі.  
18-25 — Навіны Бі-бі-сі.  
19-00 — Абласныя навіны (Віцебск).  
19-10 — Стоп-кадр. Крымінальная хроніка.  
19-30 — Вакзал. Жыццёвыя назіранні (В).

### СЕРАДА • 15

### БЕЛАРУСКАЕ І АБЛАСНОЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8-00 — Раніца рэспублікі.  
8-10 — Пад купалам Сусвету.  
8-25 — Музычны фільм.  
9-00 — Тэлебачанне — школа. Вывучэнне мастацтва. 6 клас.  
9-30 — "Салодкі ручай". Тэлесерыял.  
9-55 — "Агонь у начы...". Аўтарская песня Ю.Бельскага.  
10-45 — Дакументальны фільм.  
11-05 — Кампазітары Беларусі. М.Чурны.  
11-50 — "Горад Зеро". Мастацкі фільм.  
13-30 — Навіны (з сурдаперакладам).  
16-15 — Для школьнікаў. Скарыбы беларускай гісторыі.  
16-30 — Відэама-навідама. Навіны кіна-віда-аўдыё.  
17-30 — Нашы госці — іспанскія мастакі.  
18-00 — "На вуліцы Надрэчнай". Тэлеаналіз.  
18-25 — Навіны Бі-бі-сі.  
19-00 — Абласныя навіны (Гомель).  
19-10 — Тэлеаналіз (В).  
19-20 — Грае Дзяржаўны канцэртны аркестр Беларусі пад кіраваннем М.Фінберг. Джазавая класіка (В).

### ЧАЦВЕР • 16

### БЕЛАРУСКАЕ І АБЛАСНОЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8-00 — Раніца рэспублікі.  
8-10 — Пад купалам Сусвету.  
8-25 — Фільм-канцэрт.  
9-00 — Дакументальны фільм.  
9-25 — "Салодкі ручай". Тэлесерыял.  
9-50 — Аслак. Тэлевізійны стартыны клуб.  
10-50 — "Віндзюжнік і кароль". Мастацкі фільм.  
13-00 — Роднае слова. Тэлеаналіз.  
13-30 — Навіны (з сурдаперакладам).  
15-50 — Тэлебачанне.  
16-00 — Для дзяцей. Дарожная азбука.  
16-20 — Тэлебачанне — школа. Гісторыя Беларусі. 11 клас.  
17-00 — Тэлебачанне. Фінальны канцэрт пераможцаў шоу-конкурсу "Мазыры. Частка 4-я".  
17-50 — Якія мы гаспадары? Гомельскі завод пластыкавых вырабаў.  
18-25 — Навіны Бі-бі-сі.  
19-00 — Тэлеаналіз (В).  
19-10 — Зачытайце мае пісьмо...  
19-15 — Здароўе. Тэлеаналіз.  
19-45 — Пацыянт урада. Актуальнае інтэр'ю.

19-40 — Што на свеце пачуваецца...  
20-35 — Калыханка.  
21-00 — Панарама.  
21-35 — На шляху да прававой дзяржавы. У перадачы прымаюць удзел адказныя работнікі абласной пракуратуры (В).  
22-00 — Тэлеаналіз (В).  
22-10 — "Фенікс". Мастацкі фільм (Аўстралія).  
23-10 — Ніка.  
23-25 — Рок супраць рэвалюцыі.  
23-50 — Што вечар — анекдот...  
IV 0-25 — Што вечар — анекдот...

### КАНАЛ "ОСТАНКИНО"

5-00 — Новости.  
5-20 — Утренняя гимнастика.  
5-30 — Утро.  
7-45 — Фирма гарантирует.  
8-00 — Новости.  
8-20 — Посмотри, послушай.  
8-40 — Художественный фильм "Мелочи жизни". 27-я серия.  
9-15 — Что? Где? Когда?

10-20 — Таланты и поклонники.  
11-00 — Новости (с сурдопереводом).  
11-20 — Гол.  
14-00 — Новости (с сурдопереводом).  
14-25 — Предприниматель. Телемист.  
15-10 — Премьера телевизионного фильма "Музыкальный прогноз". 8-я серия.  
15-40 — Таланты и поклонники.  
16-20 — Звездный час.  
17-00 — Новости.  
17-25 — Документы и судьбы.  
17-35 — Теннис. Кубок Большого шлема. Финал. Передача из Германии.  
18-20 — Погода.  
18-25 — Миниатюра.  
18-40 — Эхо недели.  
19-10 — Как стать богатым. Теленга.  
19-40 — Спокойной ночи, малыши!

20-00 — Новости.  
20-35 — Погода.  
20-45 — Художественный фильм "Мелочи жизни". 27-я серия.  
21-15 — Новая студия представляет: бомонд.  
21-30 — В поисках утраченного.  
22-15 — Жизнеописание.  
22-45 — АТВ-брокер.  
22-50 — Слушай.  
23-25 — Джем-сейшн. В перерыве (23-00) — Новости.  
0-05 — Пресс-экспресс.

### КАНАЛ "РОССИЯ"

ПРОФИЛАКТИКА.  
16-50 — Спасение 911.  
17-45 — Я — лидер.  
18-00 — Кто цыган любил без меры.  
18-45 — Праздник каждый день.  
19-00 — Вести.  
19-25 — Детектив по понедельникам. "Приключения кухарки из Клефема". Художественный

фильм из сериала "Эркулес Пуаро".  
20-25 — Хроно. В мире авто- и мотоспорта.  
21-00 — Момент истины.  
22-00 — Вести.  
22-20 — Автомиг.  
22-25 — Звезды говорят.  
22-30 — Спортивная карусель.  
22-35 — "Казанова". Художественный фильм. 1-я серия.  
0-10 — Частная коллекция. "Введение в интуицию".

### КАНАЛ "РОССИЯ"

ПРОФИЛАКТИКА.  
11-30 — Новости на "Немецкой волне".  
12-00 — Музыкальный момент.  
12-10 — "Спецкор" представляет: "Год без войны".  
12-40 — Мультифильм.  
13-10 — "После дождика в четверг". Художественный фильм для детей.

14-25 — Музыкальный момент.  
14-30 — Информ-ТВ.  
14-40 — Камертон.  
15-25 — Домашний урок. Астрономия.  
15-40 — "Я не говорю по-русски. Почему?". Премьера документального фильма.  
17-30 — Этносы земли.  
18-05 — Музыкальный момент.  
18-10 — Большой фестиваль.  
18-30 — Информ-ТВ.  
18-55 — От первого лица.  
19-40 — Спорт, спорт, спорт.  
20-00 — НТВ. Сегодня.  
20-40 — Телемагазин.  
20-45 — Музыкальный момент.  
20-50 — Юбилей В.Венцанова.  
22-35 — Ваш стиль.  
22-45 — Информ-ТВ.  
23-00 — "Дни и ночи театра". Документальный фильм. Фильм 1-й.  
23-55 — Музыкальный момент.

19-40 — Правильный распорядок. Пасляшоўе да VII Міжнароднага фестывалю сучаснай харэаграфіі (В).  
20-00 — Мост.  
20-30 — Контакт: адрасы, праблемы, інфармацыя.  
20-35 — Калыханка.  
21-00 — Панарама.  
21-30 — "Салодкі ручай". Тэлесерыял.  
22-00 — На сесі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Пасля заканчэння — Пад купалам Сусвету. Ніка. Алімпійскі спарт.  
Ліжыныя гонкі. Што вечар — анекдот...

### КАНАЛ "ОСТАНКИНО"

5-00 — Новости.  
5-20 — Утренняя гимнастика.  
5-30 — Утро.  
7-45 — Фирма гарантирует.  
8-00 — Новости.  
8-20 — Веселые нотки.  
8-40 — Художественный фильм "Просто Мария".  
9-30 — Человек и закон.  
10-00 — Новые имена.  
10-50 — Пресс-экспресс.  
11-00 — Новости (с сурдопереводом).

11-20 — "Возвращение в Эдем". Художественный фильм.  
14-00 — Новости (с сурдопереводом).  
14-25 — Предприниматель. Деловой вестник.  
14-40 — Конверсия и рынок.  
15-10 — Вокно.  
15-15 — Дело.  
15-25 — Премьера мультфильма "Приключения Тедди Ракспина" (Англия).  
16-50 — Поэтический альбом. Константин Ваншенкин.  
18-10 — Новые имена.  
18-50 — Технодром.  
19-00 — Новости.  
19-25 — Молдова: зима 93-го.  
17-45 — Документы и судьбы.  
17-50 — Азбука собственника.  
18-00 — Погода.  
18-05 — Художественный фильм "Просто Мария".  
18-55 — Тема.  
19-40 — Спокойной ночи, малыши!  
20-00 — Новости.  
20-35 — Погода.  
20-45 — Художественный фильм "Частная жизнь".

22-45 — Под знаком зодиака. Стрелец. В перерыве (23-15) — Новости.  
0-40 — Пресс-экспресс.

### КАНАЛ "РОССИЯ"

7-00 — Вести.  
7-20 — Требуется... Требуется...  
7-30 — Время деловых людей.  
8-00 — Момент истины.  
11-00 — "Лох — победитель воды". Художественный фильм.  
12-30 — Мульти-пульти.  
12-40 — Крестьянский вопрос.  
13-00 — Вести.  
13-25 — "Девчата". Художественный фильм.  
15-00 — Документальный фильм.  
15-30 — Там-там-новости.  
15-45 — Студия "Рост".  
16-15 — Трансроссфайр.  
17-00 — Сказки для родителей.  
17-30 — Телегазета.  
17-35 — Последствие.  
18-05 — ТВ-портрет.  
18-15 — Праздник каждый день.  
19-00 — Вести.  
19-25 — Художественный фильм "Санта-Барбара".  
20-15 — Аз есмь.  
21-00 — Бесшумные лидеры.

21-30 — Закрытая тема.  
22-00 — Вести.  
22-20 — Автомиг.  
22-25 — Звезды говорят.  
22-30 — Спортивная карусель.  
22-35 — Колесо бытия.  
23-20 — Новый иллюзион. "Погружение".  
23-50 — Короче...

### КАНАЛ "РОССИЯ"

6-30 — Информ-ТВ.  
6-45 — Мультифильм.  
7-05 — "Фантазеры". Художественный фильм для детей.  
8-15 — Фильм-концерт.  
8-35 — Петербургский ангажмент.  
9-25 — Ребятам о зверятах.  
9-45 — Сказка за сказкой.  
10-30 — Скорая помощь.  
11-00 — "Долгая дорога в дюнах". Художественный фильм. 1-я серия.  
12-15 — Музыкальный момент.  
12-20 — Мультифильм.  
12-35 — "Кремлевские тайны XVI века". Художественный фильм.  
14-25 — Музыкальный момент.  
14-30 — Информ-ТВ.  
14-40 — Новый Петербург.

15-25 — Домашний урок. Рассказы по истории.  
15-55 — Документальный фильм.  
16-15 — "Киновоспоминания. Перед камерой".  
17-00 — Три колеса, фольклор и...  
17-20 — Балет "Чайковский".  
18-05 — Музыкальный момент.  
18-10 — Большой фестиваль.  
18-30 — Информ-ТВ.  
18-55 — Открываю для себя Россию.  
19-40 — Спорт, спорт, спорт.  
20-00 — НТВ. Сегодня.  
20-40 — Телемагазин.  
20-45 — Музыкальный момент.  
20-50 — "На пороге ночи". Художественный фильм.  
21-40 — Влеф-клуб.  
22-20 — Короткометражный художественный фильм.  
22-35 — Ваш стиль.  
22-45 — Информ-ТВ.  
23-00 — "Наедине с музыкой". Привал кавалерии. Балет на музыку М.Арсеньева.  
23-40 — "Европейская волна" представляет "Европейский каледоскоп".  
0-10 — Музыкальный момент.

20-10 — Прем'ера дакументальнага фільма Беларускага тэлебачання "Непрыручаныя птушкі".  
20-30 — Контакт: адрасы, праблемы, інфармацыя.  
20-35 — Калыханка.  
21-00 — Панарама.  
21-30 — "Салодкі ручай". Тэлесерыял.  
22-00 — На сесі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Пасля заканчэння — Пад купалам Сусвету. Крокі перамогі. Свята ветэранаў у Рэчыцы. Ніка. Што вечар — анекдот...

### КАНАЛ "ОСТАНКИНО"

5-00 — Новости.  
5-20 — Утренняя гимнастика.  
5-30 — Утро.  
7-45 — Фирма гарантирует.  
8-00 — Новости.  
8-20 — Сорока.  
8-40 — Звучат баян и аккордеон.  
9-25 — Музей революции: между прошлым и будущим.  
9-55 — Мультифильм.  
10-20 — Джем.  
10-50 — Пресс-экспресс.  
11-00 — Новости (с сурдопереводом).  
11-20 — "Возвращение в Эдем". Художественный фильм.  
14-00 — Новости (с сурдопереводом).

14-25 — Предприниматель. Телемист.  
15-10 — Вокно.  
15-15 — Премьера мультфильма "Приключения Тедди Ракспина" (Англия).  
15-40 — Музограф.  
16-00 — Между нами, девочками...  
16-20 — Клуб 700.  
16-50 — Технодром.  
17-00 — Новости.  
17-25 — Хоккей. Международный турнир на приз газеты "Известия". Сборная США — сборная России-1. Трансляция из Дворца спорта "Лужники". В перерывах (18-10) — Документы и судьбы.  
18-00 — Спокойной ночи, малыши!  
20-00 — Новости.  
20-35 — Погода.  
20-45 — Русский мир.  
21-25 — Серпантин. Ведущий М.Зархов.  
22-25 — Ванефис А. Макаревича.  
23-15 — Новости.  
23-40 — Дневник международного турнира по хоккею на приз газеты "Известия".  
23-55 — Экстр-НЛО.  
0-25 — МТУ.  
1-25 — Пресс-экспресс.

### КАНАЛ "РОССИЯ"

7-00 — Вести.  
7-20 — Требуется... Требуется...  
7-30 — Время деловых людей.  
8-00 — Утренний концерт.  
8-15 — Бесшумные лидеры.  
8-45 — Закрытая тема.  
9-10 — В мире животных.  
10-10 — Мульти-пульти.  
10-20 — Аз есмь.  
11-05 — Художественный фильм "Санта-Барбара".  
11-55 — Параллели.  
12-10 — "Ностальжи" — музыка всех поколений.  
12-40 — Крестьянский вопрос.  
13-00 — Вести.  
13-25 — "Где находится нофельт? Художественный фильм.  
14-45 — "Бурда моден" предлагает...  
15-15 — Бизнес: новые имена.  
15-30 — Там-там-новости.  
15-45 — Студия "Рост".  
16-15 — Трансроссфайр.  
17-00 — Русская виза.  
17-30 — "Россия — Грузия". Разорванный трактат.  
18-00 — Театральный развезд. Вечер памяти Николая Симонова.  
18-45 — Праздник каждый день.  
19-00 — Вести.  
19-25 — "Лучший час на ТВ". К 25-летию программы Си-би-эс "60 минут".

20-15 — Л-клуб.  
20-55 — Продолжение программы "Лучший час на ТВ".  
22-00 — Вести.  
22-20 — Автомиг.  
22-25 — Звезды говорят.  
22-30 — Спортивная карусель.  
22-35 — "ЭКС" Экран криминальных сообщений.  
22-45 — "Казанова". Художественный фильм. 2-я серия.

### КАНАЛ "РОССИЯ"

6-30 — Информ-ТВ.  
6-45 — "Муми-троль и другие". Мультифильм. Фильм 1-й.  
7-05 — Документальный фильм.  
7-30 — Новые времена.  
8-05 — "На пороге ночи". Художественный фильм.  
8-55 — "Немецкая волна" представляет "Европейский каледоскоп".  
9-25 — "Три колеса, фольклор и...".  
9-45 — Музыка — детям.  
9-55 — Фильм-концерт.  
10-30 — Скорая помощь.  
11-00 — "Долгая дорога в дюнах". Художественный фильм. 2-я серия.  
12-15 — Музыкальный момент.  
12-20 — Мультифильм.  
12-40 — Документальный фильм.  
12-45 — Музыкальный момент.  
14-30 — Информ-ТВ.

14-40 — "Наедине с музыкой". Привал кавалерии. Балет на музыку М.Арсеньева.  
15-20 — Мультифильм.  
15-40 — Домашний урок. История. Необычные истории обычных вещей.  
16-05 — "Первый концерт". Художественный фильм для детей.  
16-35 — "Хронограф". Литературно-художественная программа.  
17-30 — "Гражданин и закон".  
18-05 — Музыкальный момент.  
18-10 — Большой фестиваль.  
18-30 — Информ-ТВ.  
18-55 — "Музыкальные портреты". Профессор И.Гликин.  
19-40 — НТВ. Сегодня.  
20-40 — Телемагазин.  
20-45 — Музыкальный момент.  
20-50 — "Побег". Телевизионный спектакль по роману Л.Пандуро. "Дачники Фер".  
22-05 — Ваш стиль.  
22-15 — Информ-ТВ.  
22-30 — "Побег". Продолжение телеспектакля.  
23-25 — Корифей. Концерт Криса Дебурга.  
0-50 — Музыкальный момент.

20-00 — Вясковы. Саўгас Імя Углыўскага Віцебскага раёна (В).  
20-35 — Калыханка.  
21-00 — Панарама.  
21-30 — "Салодкі ручай". Тэлесерыял.  
22-00 — На сесі Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Пасля заканчэння — Пад купалам Сусвету. Ніка. Зорная ноч Украіны. Эстрадны канцэрт. Што вечар — анекдот...

### КАНАЛ "ОСТАНКИНО"

5-00 — Новости.  
5-20 — Утренняя гимнастика.  
5-30 — Утро.  
7-45 — Фирма гарантирует.  
8-00 — Новости.  
8-20 — Мультифильм.  
8-35 — Художественный фильм "Просто Мария".  
9-25 — ...До шестнадцати и старше.  
10-10 — Русский мир.  
10-50 — Пресс-экспресс.  
11-00 — Новости (с сурдопереводом).  
11-20 — "Возвращение в Эдем". Художественный фильм (Австралия).  
13-15 — Предприниматель. Телемист.

14-00 — Новости (с сурдопереводом).  
14-25 — Хоккей. Международный турнир на приз газеты "Известия". Сборная России-1 — сборная Норвегии. 2-й и 3-й периоды. Трансляция из Дворца спорта "Лужники".  
16-00 — Джем.  
16-30 — ...До шестнадцати и старше. В перерыве (17-00) — Новости.  
17-40 — Азбука собственника.  
17-50 — Погода.  
18-00 — Художественный фильм "Просто Мария".  
18-45 — Клуб Белого попугая. Ведущий Э.Рязанов.  
19-40 — Спокойной ночи, малыши!  
20-00 — Новости.  
20-35 — Погода.  
20-45 — Лотто "Миллион".  
21-15 — Художественный фильм "Твин Пикс" (США).  
22-10 — Хит-парад "Останкино". В перерыве (23-00) — Новости.  
23-15 — Новости.  
23-40 — Большая прогулка.  
0-20 — Пресс-экспресс.

### КАНАЛ "РОССИЯ"

7-20 — Требуется... Требуется...  
7-30 — Время деловых людей.  
8-00 — Похали.  
8-10 — Сотвори добро.  
8-55 — Гран-дивертисмент в Японии.  
10-10 — "К-2" представляет: "Сас".  
11-05 — "Шапка". Художественный фильм.  
12-30 — Мульти-пульти.  
12-40 — Крестьянский вопрос.  
13-00 — Вести.  
13-25 — Спасение 911.  
14-20 — "О тех, кого помним и любим". К.Еланская.  
15-05 — Экосфера.  
15-20 — Телегазета.  
15-35 — Мульти-пульти.  
15-50 — Там-там-новости.  
16-20 — Студия "Рост".  
17-05 — Премьера документального фильма "Женщины мира" (США).  
17-35 — М-трест.  
17-50 — ЭКС.  
18-00 — Уходящая натура. Программа Льва Анисимова.  
18-45 — Праздник каждый день.  
19-00 — Вести.

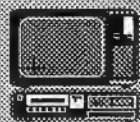
19-25 — "Санта-Барбара". Художественный фильм.  
20-15 — "Городок". Развлекательная программа.  
20-40 — Репортер.  
21-00 — Отечество мое. Преображение.  
22-00 — Вести.  
22-20 — Автомиг.  
22-25 — Звезды говорят.  
22-30 — Спортивная карусель.  
22-35 — Давайте разберемся.  
22-50 — Музыкальный фестиваль в Микели. Передача 1-я.  
23-20 — Сергей Юрский. Концерт-импровизация.  
23-45 — Концерт джазовой музыки.

### КАНАЛ "РОССИЯ"

6-30 — Информ-ТВ.  
6-45 — "Муми-троль и другие". Мультифильм. Фильм 2-й.  
7-05 — Документальный фильм.  
8-00 — Наедине с музыкой.  
8-45 — Фильм-балет.  
9-55 — "Где это видано, где это слышано". Художественный фильм для детей.  
10-30 — Скорая помощь.  
11-00 — "Долгая дорога в дюнах". Художественный фильм. 3-я серия.  
12-05 — Музыкальный момент.

12-10 — Музыкальный фильм.  
12-50 — Документальный фильм.  
14-25 — Музыкальный момент.  
14-30 — Информ-ТВ.  
14-40 — Музыкальные портреты.  
15-30 — Домашний урок. Слабые таланты.  
16-00 — Юбилей театрального института Санкт-Петербурга. Передача 1-я.  
16-30 — Мультифильм.  
16-45 — Сто секретов Томаса.  
17-00 — Музыка — детям.  
17-30 — Ваше право.  
18-05 — Музыкальный момент.  
18-10 — Большой фестиваль.  
18-30 — Информ-ТВ.  
18-55 — Политика.  
19-40 — Спорт, спорт, спорт.  
20-00 — НТВ. Сегодня.  
20-40 — Телемагазин.  
20-45 — Музыкальный момент.  
20-50 — "На пороге ночи". Художественный фильм.  
21-40 — "Вечерний звон". Музыкальный канал.  
22-35 — Ваш стиль.  
22-45 — Информ-ТВ.  
23-00 — "Вечерний звон". Музыкальный канал (продолжение).  
0-00 — Авто-шоу в Сосновке.  
1-00 — Музыкальный момент.





# Тэлебачанне на тыдзень

## ПЯТНІЦА • 17

### БЕЛАРУСКАЕ І АБЛАСНОЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8-00 — Раніца рэспублікі.  
8-10 — Пад купалам Сусвету.  
8-25 — Фільм-канцэрт.  
9-00 — Тэлебачанне — школе.  
Гісторыя Беларусі. 11 клас.  
9-40 — "Салодкі ручай". Тэле-серыял.  
10-00 — Дакументальны фільм.  
10-40 — Кінаарыс.  
10-55 — Кампазітары Беларусі.  
В.Вагнер.  
11-35 — Творчае маладзёжнае аб'яднанне "Крок". Плэч зорак.  
Тэлегульня.  
12-35 — Лас і паззія І.Латушкі.  
13-15 — Пазіцыя ўрада. Актуальнае інтэрв'ю.  
13-30 — Навіны (з сурдопера-ладам).  
15-45 — Педагагічны экран.  
Часцінка жыцця.  
18-05 — Для дзяцей. Запрашалы-ны білет.  
18-35 — ПК. Публіцыстычна-інфармацыйны канал для падлеткаў.  
17-25 — "Цэнтр".  
18-25 — Навіны Бі-бі-сі.  
19-00 — Абласныя навіны (Magiёў).  
19-10 — Да вашага стала. Яшчэ раз пра грыбы (В).  
19-25 — Тэлеаналізы (В).  
19-35 — Да Дня энергетыка.  
Святло, ціпла, надзея (В).  
18-55 — Субседнік. Майстар Полацкага ПТВ-233 Л.Хамічонак (В).  
20-25 — Аб'явы (В).

20-30 — Кантакт: адрасы, пра-пановы, інфармацыя.  
20-35 — Калыханка.  
21-00 — Панарама.  
21-35 — Пад купалам Сусвету.  
21-45 — На сесі Вяроўнага Савета Рэспублікі Беларусь. Пасля заканчэння — НІКа. "У паласе прыбою". Мастацкі фільм. Воднае пола. Кубак Чарнаморска-Бал-тыйскай лігі — Беларусь — Лтва.  
Штовечар — анекдот...

### КАНАЛ "ОСТАНКИНО"

5-00 — Новости.  
5-20 — Утренняя гимнастика.  
5-30 — Утро.  
7-45 — Фирма гарантирует.  
8-00 — Новости.  
8-20 — В гостях у сказки.  
Художественный фильм "Илья Муромец".  
10-05 — Мультфильм.  
10-20 — Премьера документаль-ного фильма "Обратная связь, или Точка притяжения".  
10-50 — Пресс-экспресс.  
11-00 — Новости (с сурдопере-водом).  
11-20 — Ю.Шпитальный. "Обык-новенные обстоятельства". Теле-визионный спектакль.  
14-00 — Новости (с сурдопере-водом).  
14-25 — Предприниматель.  
Бридж.  
14-50 — Бизнес-класс.  
15-05 — Блонют.  
15-10 — В гостях у сказки.  
Художественный фильм "Илья Му-ромец".  
17-00 — Новости.

17-20 — Адресат — новая Рос-сия.  
17-40 — Человек и закон.  
18-10 — Погода.  
18-15 — Ситуация.  
18-45 — Поле чудес.  
19-40 — Спокойной ночи, малы-ши!  
20-00 — Новости.  
20-35 — Погода.  
20-45 — Человек недели.  
21-05 — Художественный фильм "Танк Пикс" (США).  
22-00 — Музобоз.  
22-45 — Программа X.  
23-00 — Новости.  
23-25 — Дневник международно-го турнира по хоккею на приз газеты "Известия".  
23-40 — Политбюро.  
0-20 — Авто-шоу.  
0-50 — Площадка обзора.  
1-55 — Пресс-экспресс.

### КАНАЛ "РОССИЯ"

7-00 — Вести.  
7-20 — Требуется... Требуется-ся...  
7-30 — Время деловых людей.  
8-00 — Поехали.  
8-10 — Утренний концерт.  
8-25 — Отечество мое. Преобра-жение.  
9-20 — Обратный адрес.  
9-50 — Параллели.  
10-05 — Телевизионный театр России. Л.Андреев. "Конь в сен-те".  
10-50 — Досуг. "Дело мастера боится".  
11-05 — "Санта-Барбара". Худо-жественный фильм.

11-55 — Пилигрим. Российское бюро путешествий.  
12-40 — Крестьянский вопрос.  
13-00 — Вести.  
13-25 — Мужской турнир по хоккею на "Приз Известий". Швеция — Канада. В перерывах — Мультфильм.  
15-55 — Там-там-новости.  
16-10 — Трансроссфайр.  
16-40 — Дела книжные.  
16-55 — Дисней по пятницам. "Самый богатый кот в мире". Худо-жественный фильм. 2-я серия.  
17-45 — Там, где рождаются звезды.  
18-45 — Праздник каждый день.  
19-00 — Вести.  
19-25 — "Джентльмены удачи". Художественный фильм.  
20-50 — Мультфильм для взрос-лых.  
21-00 — "К-2" представляет: "Аб-зац".  
22-00 — Вести.  
22-20 — Автомиг.  
22-25 — Звезды говорят.  
22-30 — Спортивная карусель.  
22-35 — Из зала Верховного суда РФ.  
22-50 — "Алиса в городах". Художественный фильм.

### КАНАЛ "ПЕТЕРБУРГ"

6-30 — Информ-ТВ.  
8-45 — Мультфильм.  
7-05 — Музыкальный фильм.  
8-05 — "На пороге ночи". Худо-жественный фильм.  
8-55 — Этносы земли.  
9-25 — Мультфильмы.  
9-40 — Музыка — детям.

10-10 — Документальный фильм.  
10-20 — Телемагазин.  
10-30 — Скорая помощь.  
11-00 — Программа для пожи-лых людей.  
11-30 — Музыкальный момент.  
11-35 — "Звезда пленительного счастья". Художественный фильм. 1-я и 2-я серии.  
14-25 — Музыкальный момент.  
14-30 — Информ-ТВ.  
14-40 — Документальный фильм.  
15-10 — Мультфильм.  
15-30 — Детская энциклопедия. "Азбука гения".  
16-00 — Авто-шоу в Сосновке.  
17-00 — Барометр.  
17-15 — Новый Петербург.  
18-05 — Музыкальный момент.  
18-10 — Большой фестиваль.  
18-30 — Информ-ТВ.  
18-55 — Разрешите доложить.  
19-10 — Латвия. В поисках утраченного.  
19-40 — Спорт, спорт, спорт.  
20-00 — НТВ. Сегодня.  
20-40 — Телемагазин.  
20-45 — Музыкальный момент.  
20-50 — Хронограф.  
21-50 — Уик-энд.  
22-35 — Ваш стиль.  
22-45 — Информ-ТВ.  
23-00 — Генеральный инспек-тор. Художественный фильм (США).  
0-50 — Музыкальный момент.

## СУБОТА • 18

### БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8-00 — Раніца рэспублікі.  
8-10 — Пад купалам Сусвету.  
8-25 — "У паласе прыбою". Мас-тацкі фільм.  
10-00 — Паказвае Гродна. Інфармацыйна-публіцыстычная праграма.  
11-00 — Тыдзень планеты.  
11-15 — ТА "Рэха". 20 минут рэдактара.  
11-35 — Урокі здароўя.  
12-00 — Велыя і чорныя. Тэле-визионны шашачны клуб.  
12-30 — І зноў дыфтарыя. Гу-тарка ўрача.  
12-45 — Адраджэнне. Культур-на-асветніцкая праграма.  
13-25 — Вобраз. Свята паззі ў Крошыне.  
14-10 — Кінаарыс.  
14-20 — "Мой маленькі поні". Мультфильм (ЗША).  
14-50 — Голас. Літаратурна-мас-тацкі відэаканал для школьнікаў.  
15-50 — Песню барысе з сабою.  
17-50 — Творчае маладзёжнае аб'яднанне "Крок".  
18-35 — "Нов і К" — топ-10.  
20-35 — Калыханка.  
21-00 — Панарама.  
21-35 — Пад купалам Сусвету.  
21-50 — "Бацька Амабль". Мас-тацкі фільм (Францыя).  
23-30 — Каскад. Кантакт. Інфармацыя. Рэклама.  
23-45 — НІКа.

0-00 — Відазмя-нявідзмя.  
Навіны кіна-віда-аўдыя.  
1-00 — Штовечар — анекдот...

### КАНАЛ "ОСТАНКИНО"

8-00 — Новости.  
8-25 — Утренняя гимнастика.  
8-35 — Пресс-экспресс.  
8-45 — Субботнее утро делового человека.  
7-30 — Спорт-шанс.  
8-00 — Марафон-15 представ-ляет: зов джунглей.  
8-30 — В эфире менгосударст-венная телерадиокомпания "Мир".  
9-55 — Земля людей. Экологиче-ская программа.  
10-15 — Смак.  
10-30 — Медицина для тебя.  
11-00 — Книжный двор.  
11-45 — Художественный фильм "Ошбка никенера Кочина".  
14-00 — Новости (с сурдопере-водом).  
14-25 — Художественный фильм "Пепи-Длинный чулок". 14-я се-рия. Часть 1-я.  
14-50 — Деньги и политика.  
15-20 — Спортивная программа "Ультраси".  
16-00 — Красный квадрат.  
16-40 — В мире животных.  
17-20 — "Коламбия Пикчерс" представляет художественный фильм "Тот, кто меня охраняет" (США).  
19-10 — Оба-на.  
19-40 — Спокойной ночи, малы-ши!

20-00 — Новости.  
20-35 — Погода.  
20-45 — Что? Где? Когда?  
21-50 — Студия "Резонанс" пред-ставляет.  
22-10 — Хоккей. Международный турнир на приз газеты "Изве-стия". Сборная России-1 — сбор-ная Чехии. 1-й и 2-й периоды.  
22-30 — Новости.  
23-50 — Погода.  
23-55 — Хоккей. Международный турнир на приз газеты "Изве-стия". Сборная России-1 — сбор-ная Чехии. 3-й период.  
0-35 — Сно-видение. Ночной на-вал. Новости шоу-бизнеса.  
1-00 — Ночной спорт.  
1-20 — Видеопплер.  
1-50 — Авто-экспресс.  
2-05 — Лучшая музыкальная десятка месяца.

### КАНАЛ "РОССИЯ"

7-00 — Вести.  
7-25 — Документальный фильм.  
7-50 — Мультфильм.  
8-00 — Формула-730.  
8-30 — Наш сад.  
9-00 — Студия "Рост".  
9-30 — Пилигрим. Российское бюро путешествий.  
10-15 — Как жить будем?  
11-00 — "Черный монах". Худо-жественный фильм.  
12-25 — Не быть динозавром.

12-40 — Крестьянский вопрос.  
13-00 — Вести.  
13-20 — Ретро-шлягер.  
13-50 — Международный турнир по хоккею. "Приз Известий". Рос-сия — Канада. 2-й и 3-й периоды.  
В перерыве — "Сигнальный экзе-мпляр".  
15-30 — Изabella. Развлекатель-ная программа.  
16-05 — Футбол без границ.  
17-05 — Фильм-премьера.  
17-20 — Музыка крупным пла-ном. "Разговор по душам".  
18-15 — Устами младенца.  
18-45 — Праздник каждый день.  
19-00 — Вести.  
19-25 — "Исповедь Феликса Крулла". Художественный фильм. 4-я серия.  
20-30 — Маски-шоу.  
21-00 — Совершенно секретно.  
22-00 — Вести.  
22-20 — Автомиг.  
22-25 — Звезды говорят.  
22-30 — Спортивная карусель.  
22-35 — "Мистер Икс". Художе-ственный фильм.  
1-05 — Центр Стаса Намана (Эн-эн-си) представляет: клуб "Желтая подводная лодка".

### КАНАЛ "ПЕТЕРБУРГ"

7-00 — Информ-ТВ.  
7-15 — Мультфильм.

7-25 — "Мой театр". Фильм-мо-нография о творчестве Е.Камбу-ровой.  
8-35 — "Генеральный инспектор". Художественный фильм (США).  
10-30 — Скорая помощь.  
11-00 — Концерт по заявкам.  
11-30 — Теледоктор.  
11-45 — Программа для пожи-лых людей.  
12-15 — "Ножи". Художествен-ный фильм.  
13-30 — "13 вопросов".  
14-15 — Сегодня и ежедневно.  
14-35 — Мультфильм.  
14-45 — Документальный фильм.  
15-00 — Исторический альманах.  
15-45 — "Юбилей театрального института Санкт-Петербурга". Пе-редача 2-я.  
16-15 — Документальный фильм.  
16-45 — "Итоги XX века".  
17-30 — Спортивное обозрение.  
18-10 — Большой фестиваль.  
18-30 — Информ-ТВ.  
18-55 — Камертон.  
19-40 — Экспресс-кино.  
20-00 — НТВ. Намедни.  
20-40 — Ваш стиль.  
20-45 — "На пороге ночи". Худо-жественный фильм.  
21-40 — "Дом кино". Т.Тернер и Д.Фонда.  
22-40 — Телекурьер.  
23-05 — "Легенды белой вежи". Художественный фильм.

## НЯДЗЕЛЯ • 19

### БЕЛАРУСКАЕ ТЭЛЕБАЧАННЕ

8-00 — Раніца рэспублікі.  
8-10 — Пад купалам Сусвету.  
8-20 — Слова да чалавека. Звяр-таецца прапаеднік хрысціянскай місі Рык Ранер.  
8-50 — Справа вайсковая.  
9-35 — "Карусель". Мастацкі фільм.  
10-50 — МТУ. Лепшыя кіты.  
11-20 — Клуб "Гаў-гаў".  
11-45 — "Салодкі ручай". Теле-серыял.  
12-10 — Сёння — Дзень энерге-тыка. Агні электраграда.  
12-55 — Вешаем Вас. Музычныя падарункі энергетыкам.  
13-30 — Тэаініца. Праграма для сям'і.  
14-00 — Песню барысе з сабою.  
15-50 — Мультфильм.  
16-10 — "Сябар". Мастацкі фільм.  
17-30 — Гінес-шоу (Вялікабрытанія — ЗША). Частка 12-я.  
18-00 — Песню барысе з сабою.  
20-00 — Панарама.  
20-35 — Пад купалам Сусвету.  
20-40 — Калыханка.  
21-00 — "Войскі вёсбага прыза-чанні". Тэлевизионны фільм (Аўстралія).  
21-35 — "Дзяўчаты з Ракшфор-а". Мастацкі фільм (Францыя).  
23-40 — Адкрыццё XI з'езда кампазітараў Беларусі.  
Сімфанічны канцэрт.  
1-25 — Штовечар — анекдот...

### КАНАЛ "ОСТАНКИНО"

7-00 — Час силы духа.  
8-00 — Центр.

8-30 — С утра пораньше.  
9-00 — Пока все дома.  
9-30 — Спортлото.  
9-45 — Утренняя звезда.  
10-35 — Полигон.  
11-05 — Марафон-15.  
11-45 — Под знаком ПИ.  
12-30 — Соло.  
13-00 — Премьера мультфильма "Пиф и Геркулес".  
13-10 — Премьера документаль-ного фильма "Подводная одиссея команды Кусто".  
14-00 — Новости (с сурдопере-водом).  
14-20 — Диалог в прямом эфире.  
15-00 — Клуб путешественников.  
15-50 — Живое дерево ремесел.  
15-55 — Премьера мультфиль-мов "Каспер и его друзья" (Анг-лия). "Настоящие охотники за при-видениями" (США).  
16-50 — Панорама. Ежеднев-ная международная программа.  
17-30 — Телелюция.  
17-45 — Новости.  
18-00 — Большой театр. Дни и вечера.  
18-55 — Погода.  
19-00 — Художественный фильм "Макс и жестящики" (Франция).  
21-00 — Воскресенье. Информа-ционно-публицистическая про-грамма.  
21-45 — Спортивный уик-энд.  
21-55 — Жеребьевка чемпиона-та мира по футболу. Трансляция из США.  
23-30 — Новости.

### КАНАЛ "РОССИЯ"

7-00 — Вести.

7-25 — Метры и миллиметры.  
8-05 — Доброе утро. Завтрак для чемпионов.  
8-35 — Программа "Ключ". Цар-ский тур. 10-я часть.  
9-05 — Студия "Рост".  
9-35 — Здоровье.  
10-05 — Аты-баты...  
10-35 — Кирилл Мажейка. Ре-портажи из Аргентины.  
11-05 — XX век в кадре и за кадром. "Воздухоплаватели Рос-сии".  
12-05 — Фольклор. "Зимняя сказ-ка".  
12-40 — Крестьянский вопрос.  
13-00 — Вести.  
13-20 — Не вырубить...  
13-35 — Пигмалион.  
14-05 — Видеопозция. Валентин Федоров.  
14-20 — Вход со двора.  
15-05 — Лучшие игры НБА.  
16-05 — Белая ворона.  
16-50 — Волшебный мир Диснея. "Винни-Пух и Рождество".

17-45 — Васильевская, 13.  
18-45 — Праздник каждый день.  
19-00 — Вести.  
19-25 — Кинотеатр Си-би-эс. "Ограбление на улице Заходящего солнца". Художественный фильм.  
21-10 — Коробка передач.  
21-25 — У Ксюши.  
22-00 — Вести.  
22-20 — Автомиг.  
22-25 — Звезды говорят.  
22-30 — Спортивная карусель.  
22-35 — Полнолуние.  
23-35 — Чемпионат России по волейболу. "Автомобилист" (С.-Пе-тербург) — "Самолет" (Нинге-вартовск).  
17-00 — Целительное слово. Про-грамма-богослужение.  
7-30 — "Китайская ночь". Фильм-танец.  
8-05 — Уик-энд.  
8-50 — "На пороге ночи". Худо-жественный фильм.

### КАНАЛ "ПЕТЕРБУРГ"

7-00 — Информ-ТВ.  
7-15 — Мультфильм.

9-40 — Экспресс-кино.  
9-55 — Новые времена.  
10-30 — Скорая помощь.  
11-00 — Воскресный лабиринт.  
13-05 — Телекурьер.  
13-30 — Мультфильм.  
13-50 — Бросайка.  
14-30 — Музыка — детям.  
14-40 — "Встретимся у метро". Художественный фильм. 1-я и 2-я серии.  
16-55 — "Короли и пешки". Шах-матное обозрение.  
17-40 — Информ-ТВ.  
18-55 — Зебра.  
20-00 — НТВ. Итоги.  
21-05 — Ваш стиль.  
21-10 — Криминальное досье.  
21-35 — Адам и Ева.  
22-05 — Прогноз-информрею.  
22-25 — "Короткое дыхание любви". Художественный фильм.

**ПОКУПАЮ**  
конденсаторы  
и пасту  
с содержанием  
палладия,  
серебра,  
платины.  
г. Вильнюс.  
тел. (8-0122)  
48-37-11.

## МП "АДЛІГА"

тэл. (0212) 37 75 00

Камп'ютары і прынтары  
са склада ў Віцебску  
PC/AT-286/20.....720 \$  
PC/AT-386SX/33.....755 \$  
Epson FX-1000.....400 \$  
CPF-136RA.....185 \$

Мы працуем на карысць Беларускай  
Дачынае да нас!



Гарантыя - 12 месяцаў!  
Кансультацыі - бясплатна!  
Програмы для  
бухгалтэраў  
Поўная  
аўтаматызаваная  
бухгалтэрыя

**Заснавальнік —**  
**працоўны**  
**калектыў рэдакцыі**  
**Галоўны рэдактар**  
**У. Р. СКАПА**



210601,  
ГСП, г. Віцебск,  
вул. Гоголя, 17



прыёмная рэдактара—37-34-40, намеснік рэдактара—37-06-88, камерцыйны дырек-тар—37-33-08, сакратары-ят—37-02-11, 37-45-63, адд-зел пісьмаў і сувязей з чы-тэчамі—37-30-43, служба навін—37-31-56, агла-дальнікі: па пытаннях работы Саветаў народных депута-таў—37-01-45, па пытаннях грамадска-палітычнага жыцця—37-31-56, па пытаннях культуры, адукацыі і нацы-янальнага адраджэння—37-74-43, па прамыслова-эка-намічных пытаннях—37-06-54, па пытаннях сельскага жыцця—37-06-54, па пытан-нях маралі і права—37-31-34, па пытаннях ваенна-пат-рыятычнага выхавання—37-35-44, аддзел ілюстрацый і афармлення—37-02-11, ре-дактар "Рэкламнага прыло-жэння"—37-45-63, бухгалтэ-рыя—37-03-69, старшы інспектар па аб'явах—37-21-60. Карэспандэнцкія пункты: Орша—2-42-88, Полацк—4-52-47, Глыбокае—2-18-33, Шуміліна—2-12-40.

Аўтары апублікаваных матэ-рыялаў нясуць адказнасць за падбор і дакладнасць фак-таў. Іх меркаванні неабавяз-кова адлюстроўваюць пункт гледжання рэдакцыі.

Газета выходзіць па аўторках, серадах, пятніцах і суботах.

Набрана і афармлена МКП «ФАРМАТ». Надрукавана афсетным спосабам у аблас-ной узабуйнянай друкарні Імя Калініна. Віцебск, Шча-рбакова-Набярэжная, 6. Аб'ём — 1 друкаваны аркуш. Фар-мат А3. Індэк 63913. Тыраж 32703. Зак. 159.

«ВІТЕБСКІ РАБОЧЫ» — абласная незалежная мас-савая газета. На беларускам языке.

## АО "Торговий дом «ДВІНА»

реализует:

- \* Куртки детские утепленные до 15 тыс. руб.
- \* Куртки мужские утеплен-ные до 20 тыс. руб.
- \* Термоса
- \* "Ланд"
- \* "Диклофос"
- \* "Перфос"
- \* Лак для волос "Модерн"
- \* Кислородные баллоны
- \* Шланг кислородный
- \* Шланг поливочный
- \* Плитку облицовочную
- \* Печь "Альфа"
- \* Шифер
- \* Двери металлические, укомплектованные замками
- \* Пеномощное средство
- \* "Крыница"
- \* Мягкую мебель "Пина"
- \* Угловой диван "Сабрина"

Тел. для справок: 33-64-19, 33-52-38.